

## RESOLUTION DE PANNES

- **La fréquence radio est perturbée.**
- Sélectionnez une fréquence différente voir en page 7 et 8 dans le MENU Réglage des fréquences.
- **Le son est mauvais et trop bas.**
- Vérifiez la connexion des câbles antennes.
- Activez "SOUND CHECK" dans le réglage de votre IPOD. Si le problème est avec l'USB, faites un Scan de votre fichier MP3 avec le logiciel MP3GAIN dans le but de niveler le volume de sortie. Si le problème se pose avec l'entrée AUX, ajustez le volume directement à la source.
- **Suite à la connexion les commandes au volant ne fonctionnent pas avec Maestro.**
- Vérifiez la bonne connexion de Maestro avec l'alimentation du véhicule.
- Faites un RESET de Maestro voir en page 6 du manuel.
- Vérifiez que le CANBUS ou la connexion Resistive sont faites correctement.
- Vérifiez que le véhicule est bien dans la liste de compatibilité.
- Vérifiez lorsque le véhicule utilise un protocole Resistive que la procédure de calibration a été faite correctement.
- **Impossible de finaliser la procédure d'activation des commandes au volant Resistive.**
- Refaite la procédure de calibration des commandes au volant Resistive et soyez certain de maintenir appuyé chaque bouton au minimum de 2 secondes.
- Vérifiez la compatibilité du véhicule et vérifiez aussi les connexions aux commandes au volant.
- **Lorsque la voiture est contact coupé, Maestro ne s'éteint pas.**
- Vérifiez la connexion après contact 12V, si le véhicule est CANBUS la connexion du câble après contact n'est pas obligatoire. Si le véhicule est Resistive vérifiez que le câble après contact est connecté correctement.
- **Maestro ne lit pas les fichiers contenu sur la clé USB.**
- Soyez certain que les fichiers stockés sont au format MP3 et que la clé USB fonctionne.
- Nous conseillons de formater la clé USB en FAT 32.
- Il est préférable de mettre les fichiers à la racine ou dans les différents dossiers, mais n'utilisez pas de sous dossiers.
- **Maestro fonctionne correctement mais la synthèse vocale est trop basse ou trop haute.**
- Ajustez la vis situé au dos de Maestro voir en page 5 de ce manuel.
- **Maestro fonctionne correctement mais il est impossible de rentrer dans les menu avec les commandes au volant.**
- Vérifiez quel mode utilisé entre A et B voir page 10 et 11. Attention certaines commandes au volant n'ont pas la fonction pression longue.

Importateur distributeur :  
DPLI

26 ter rue Nicolai  
75012 Paris

Tel : 0820 09 77 66 — info@dension.fr

## MANUEL D'INSTALLATION & D'UTILISATION

### MAESTRO

Interface **UNIVERSELLE** pour MP3

**APPLE® iPod - iPod - iPhone**

Lecteur USB et Entrée AUX rev. 1.0 11

**Avec contrôle depuis les commandes au volant**



MAESTRO est un périphérique qui vous permet d'écouter à travers l'autoradio les fichiers audio stockés sur différentes sources comme l'iPod, USB et lecteur MP3 avec un connecteur Jack (Entrée AUX).

Ci dessous sont listés les principales fonctions de MAESTRO :

- Entrée USB pour la lecture de fichiers MP3 stockés sur une clé USB ou un disque dur.
- Câble dock iPod pour la lecture iPod/iPhone.
- Jack 3,5mm pour la lecture audio depuis la sortie écouteur d'un lecteur MP3.
- Jack 3,5mm pour l'annonce des messages de navigation depuis n'importe quel GPS nomade.
- Sortie Video iPod/iPhone via un connecteur RCA jaune.
- Menu utilisateur et Tag ID3 complet affichés sur l'autoradio avec le RDS.
- Synthèse vocale des informations principales ainsi que des entêtes de menu.
- Contrôle de l'interface via une télécommande radio RF 433.92 MHz à 3 boutons .
- Contrôle de l'interface via le système CANBUS des commandes au volant (avec procédure de calibration automatique).
- Contrôle de l'interface via le système RESISTIVE des commandes au volant (avec procédure de calibration automatique).



**ATTENTION:**  
**NE PAS CONNECTER L'IPOD**  
**LORSQUE SA BATTERIE EST FAIBLE.**

**AVERTISSEMENT : PASER GARANTIE UN BON FONCTIONNEMENT UNIQUEMENT AVEC LES IPODS DISPONIBLES SUR LE MARCHE AU MOMENT DE LA FABRICATION DU MAESTRO. NOUS DECLINONS TOUTES RESPONSABILITE POUR MAUVAIS FONCTIONNEMENT SUITE A UNE MISE A JOUR LOGICIEL DE L'IPOD.**

## CONNEXION ET INSTALLATION

Le kit MAESTRO comprend une interface (A), une connexion iPod (B), et deux connecteurs antenne DIN (D) / DIN (C), un faisceau d'alimentation/commandes au volant avec connecteur entrée JACK AUX, une sortie VIDEO (F), ainsi qu'un câble d'extension USB (E). MAESTRO doit être installé suivant la procédure suivante :

### CONNEXION ALIMENTATION ET COMMANDES AU VOLANT

Une fois l'autoradio extrait veuillez brancher l'alimentation MAESTRO avec le connecteur 22 Pin décrits ci dessous.

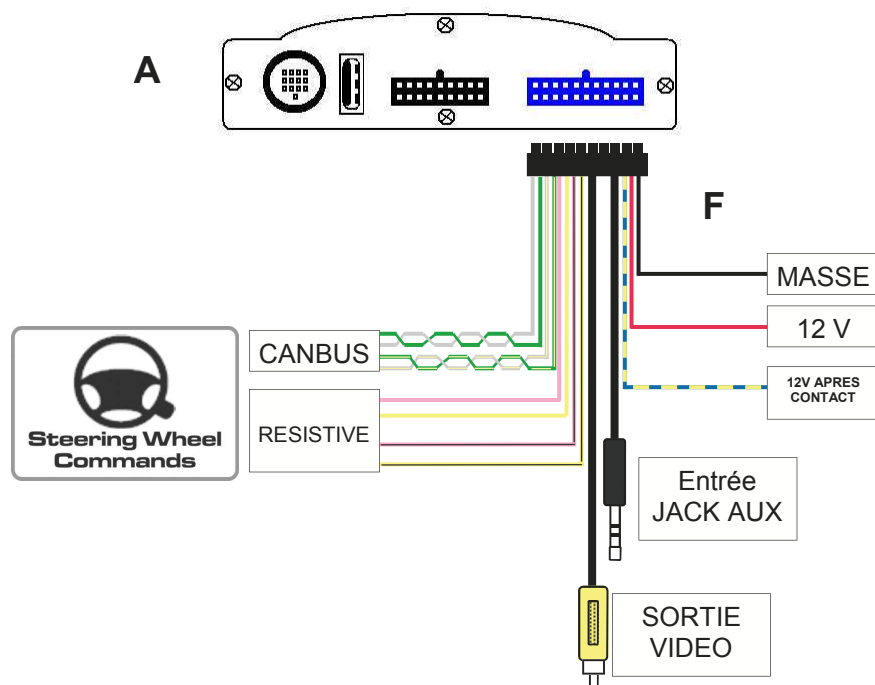
Connectez le câble ROUGE MAESTRO au positif 12V de l'autoradio.

Connectez le câble NOIR MAESTRO à un point masse autoradio ou véhicule.

Connectez le câble BLEU-JAUNE à un câble 12V après contact. (12V en position contact)

#### ATTENTION:

**POUR LES VEHICULES CANBUS IL N'EST PAS INDISPENSABLE DE CONNECTER LE CÂBLE BLEU-JAUNE A UN 12V APRES CONTACT.**



| MODE B<br>Mode avec presence du bouton SRC | Bouton SRC<br>SRC | Boutons Volume<br>+ -                      | Boutons Pistes<br>< > |
|--------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| Allumage/Arret Maestro                     |                   | SEQUENCE<br>VOL+ / VOL — /<br>VOL+ / VOL — |                       |
| Volume +                                   |                   | VOLUME +                                   |                       |
| Volume -                                   |                   | VOLUME —                                   |                       |
| MP3 piste suivante                         |                   |                                            | Piste +               |
| MP3 piste précédente                       |                   |                                            | Piste —               |
| Liste de lecture/dossier suivant           |                   |                                            | Piste + (long)        |
| Liste de lecture/dossier précédent         |                   |                                            | Piste — (long)        |
| Affichage MENU                             | SRC (long)        |                                            |                       |
| Menu HAUT                                  |                   |                                            | Piste + (court)       |
| Menu BAS                                   |                   |                                            | Piste + (court)       |
| MENU confirmation                          | SRC (court)       |                                            |                       |
| Lecture/Pause MP3                          | SRC (court)       |                                            |                       |

Lorsque les câbles d'alimentation sont connectés, sur le même faisceau vous trouverez les câbles de connexion MAESTRO pour les commandes au volant. Si le véhicule dispose des commandes au volant, allez directement à l'étape intitulé **Connexion commandes au volant**. Si le véhicule n'est pas équipé des commandes au volant, merci de passer à l'étape suivante.

\*Attention sur certaines voitures la pression longue n'est pas disponible.

### CONTROLE DES FONCTIONS AVEC LES COMMANDES AU VOLANT

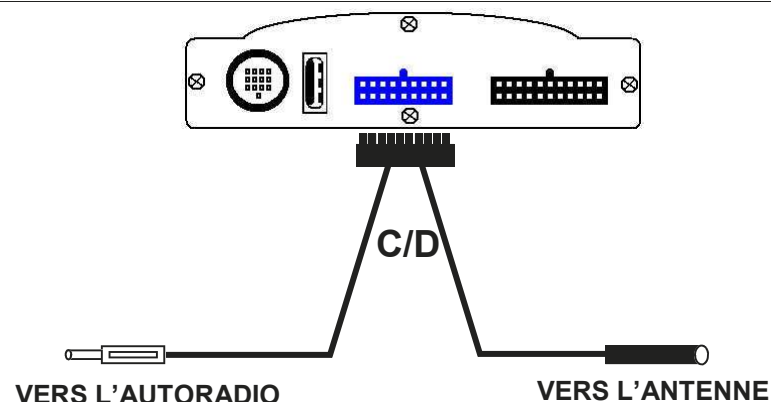
MAESTRO peut être contrôlé par la télécommande fournie mais aussi par les commandes au volant. (suivant les compatibilités).  
En fonction des boutons disponibles au volant vous pourrez contrôler MAESTRO dans 2 modes différents : MODE A et MODE B.  
Les deux modes sont décrits dans le tableau ci-dessous.

| MODE A<br>Mode avec volume et bouton<br>pistes suivant/précédent | Boutons Volume<br>  | Boutons Pistes<br>  |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Allumage/Arrêt Maestro                                           | SEQUENCE<br>VOL+ / VOL — / VOL+ / VOL —                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                       |
| Volume +                                                         | VOLUME +                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       |
| Volume -                                                         | VOLUME —                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       |
| MP3 piste suivante                                               |                                                                                                                                                                                       | Piste +                                                                                                                                                                               |
| MP3 piste précédente                                             |                                                                                                                                                                                       | Piste —                                                                                                                                                                               |
| Liste de lecture/dossier<br>suivant                              |                                                                                                                                                                                       | Piste + (long)                                                                                                                                                                        |
| Liste de lecture/dossier<br>précédent                            |                                                                                                                                                                                       | Piste — (long)                                                                                                                                                                        |
| Affichage MENU                                                   |                                                                                                                                                                                       | Piste — (court)<br>suivi par<br>piste + (long)                                                                                                                                        |
| Menu HAUT                                                        |                                                                                                                                                                                       | Piste +                                                                                                                                                                               |
| Menu BAS                                                         |                                                                                                                                                                                       | Piste —                                                                                                                                                                               |
| MENU confirmation                                                |                                                                                                                                                                                       | Piste — (court)<br>suivi par<br>Piste + (court)                                                                                                                                       |
| Lecture/Pause MP3                                                |                                                                                                                                                                                       | Piste — (court)<br>suivi par<br>Piste + (court)                                                                                                                                       |

\*Attention sur certaines voitures la pression longue n'est pas disponible.

### CONNEXION CABLES ANTENNE

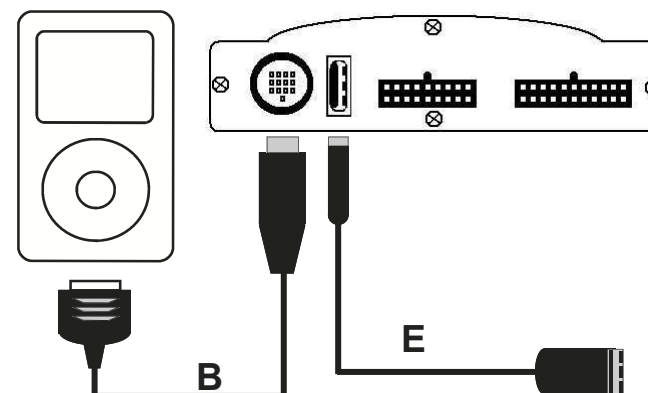
Vous devez connecter MAESTRO en série à l'antenne du véhicule. Connectez les câbles antenne suivant le schéma fourni ci-dessous. Au final le module MAESTRO est connecté en série sur l'antenne et se retrouve entre l'antenne extérieure de la voiture et l'autoradio.



**DES ADAPTATEURS D'ANTENNE POUR CONNECTER MAESTRO A TOUTES LES VOITURES, AUSSI BIEN EN ISO OU FAKRA AVEC 1 OU 2 ANTENNES SONT DISPONIBLES**

### CONNEXION DU CABLE IPOD / USB

Une fois les câbles antennes enfilés, connectez les câbles iPod et USB suivant le schéma ci-dessous.

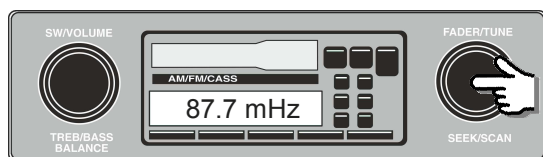


**LORSQUE LES CABLES USB ET IPOD SONT CONNECTES, METTEZ LES CONNECTEURS A L'ENDROIS LE PLUS PRATIQUE, COMME LA BOITE A GANTS**

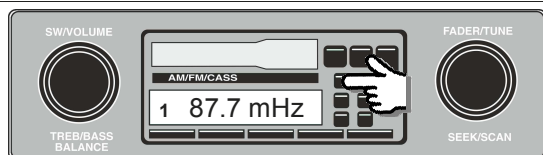
L'installation est terminée.

## ACTIVATION ET RECHERCHE

En premier, recherchez la fréquence radio.  
Contrôlez que la fonction RDS est bien activé.  
Vous pouvez régler la fréquence sur FM 87.70 mhz.



Memorisez la fréquence pour un accès rapide.



Maintenant, mettez le contact et allumez l'autoradio, MAESTRO se met en fonction automatiquement.

MAESTRO annoncera le message de bienvenue :

"MAESTRO vous souhaite une agréable écoute".

S'il n'y a aucune source audio connecté (iPod, USB ou lecteur Mp3), le module vous prévient :  
"Aucune source disponible"

Une fois qu'un périphérique audio est connecté, MAESTRO prononce :

"Lecture depuis IPOD / USB / Entrée AUX" et la lecture commence.

Le même message est prononcé à l'allumage lorsqu'un périphérique est déjà connecté au MAESTRO.

**Si vous ne connectez aucun périphérique au MAESTRO, il s'éteint après 30 secondes et vous annonce "AU REVOIR DE MAESTRO"**

**Toutes les fonctions du MAESTRO sont aussi affichés sur l'écran d'origine en Anglais.**

Titre des Menus et nom des fichiers contenus sur la source audio sont affichés grace à la fonction RDS de MAESTRO.

Ainsi, avec la fonction RDS active, toutes les actions sont visualisés sur l'écran de l'autoradio, et dans le cas d'autoradio constructeur, les infos sont affichables aussi sur l'ODB (si l'autoradio est capable d'afficher le nom des stations à cet endrois).

L'affichage du menu est identique pour toutes les langues et il est réglé par défaut en Anglais. Concernant l'affichage TAG MP3 : si le fichier contient le TAG ID3, MAESTRO pourra traiter jusqu'à 64 caractères, mais il ne pourra afficher que 8 caractères à la fois, au delà l'écran défilera !

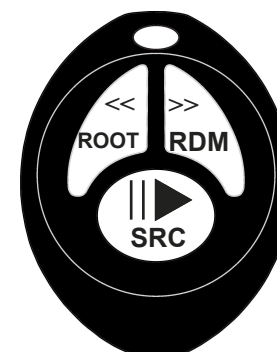
Le nom des dossiers est aussi affiché à l'écran ; dans ce cas MAESTRO affiche seulement les 8 premiers caractères, nous conseillons de nommer vos dossiers avec un maximum de 8 caractères.



## CONTROLE DES FONCTIONS AVEC LA TELECOMMANDE RADIO

MAESTRO est contrôlable avec la télécommande radio fourni.  
Suivant le tableau ci dessous.

| Utilisation de la télécommande radio | Bouton SRC                                                    | Boutons<br>>> <<               |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Allumage Maestro                     | SRC<br>(pression longue)                                      |                                |
| Allumage Maestro                     | SRC<br>(pression longue)<br>suivi<br>SRC<br>(pression courte) |                                |
| Volume +                             | Directement depuis l'autoradio                                |                                |
| Volume -                             | Directement depuis l'autoradio                                |                                |
| Selection MENU                       | SRC<br>(pression longue)                                      |                                |
| Menu HAUT                            |                                                               | bouton >>                      |
| Menu BAS                             |                                                               | bouton <<                      |
| MENU confirmation sélection          | SRC<br>(pression courte)                                      |                                |
| MP3 piste suivante                   |                                                               | bouton >>                      |
| MP3 piste précédente                 |                                                               | bouton <<                      |
| Liste de lecture/dossier suivant     |                                                               | bouton >><br>(pression longue) |
| Liste de lecture/dossier précédent   |                                                               | bouton <<<br>(pression longue) |
| MP3 Lecture - Pause                  | SRC<br>(pression courte)                                      |                                |



| MENU PRINCIPAL | SOUS-MENU 1 | SOUS-MENU 2                                                                          | SOUS-MENU 3                        |
|----------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| SET UP         | FREQUENCY   | 87.70<br>87.90<br>88.10<br>88.30<br>88.50<br>88.70<br>88.90<br>89.10<br>BACK<br>EXIT |                                    |
|                | VOICE       | LANGUAGE                                                                             | ITALIAN<br>ENGLISH<br>BACK<br>EXIT |
|                |             | WELCOME MESSAGE                                                                      | ON<br>OFF<br>BACK<br>EXIT          |
|                |             | MENU MESSAGE                                                                         | ON<br>OFF<br>BACK<br>EXIT          |
|                |             | EVENTS MESSAGE                                                                       | ON<br>OFF<br>BACK<br>EXIT          |
|                |             | VERSION                                                                              | BACK<br>EXIT                       |
|                |             | UPGRADE VOICE                                                                        | INSERT KEY<br>BACK<br>EXIT         |
|                |             | BACK<br>EXIT                                                                         |                                    |
|                | SYSTEM      | BACK<br>EXIT                                                                         |                                    |
|                |             | VERSION                                                                              | BACK<br>EXIT                       |
|                |             | UPGRADE SYSTEM<br>VERSION                                                            | INSERT KEY<br>BACK<br>EXIT         |
|                |             | BACK<br>EXIT                                                                         |                                    |
| EXIT           |             |                                                                                      |                                    |

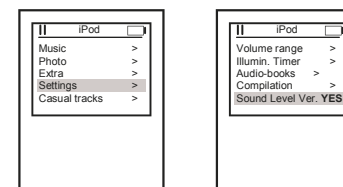
## QUALITE AUDIO

MAESTRO est capable de reproduire un fichier audio avec la qualité d'un CD Audio. Pour obtenir ce résultat, vous devez disposer d'un fichier audio d'excellente qualité.

Pour la partie IPOD, MAESTRO respecte le niveau sonore décidé par APPLE; ainsi vous disposez d'une qualité d'écoute parfaite lorsque les pistes sont issues d'iTunes.

**Il est par ailleurs indispensable de toujours activer le réglage iPod nommé CONTROLE DU NIVEAU SONORE. (Settings/Sound Level->yes)**

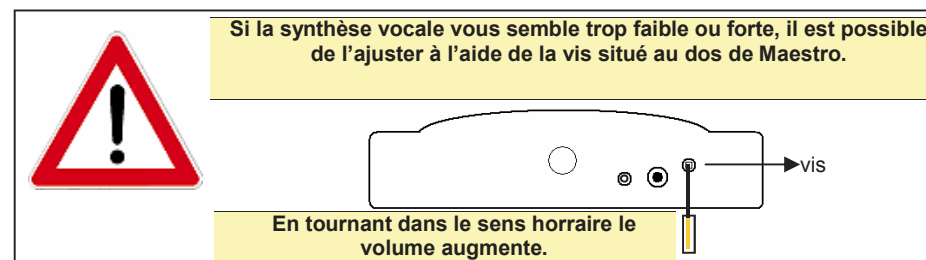
Dans le cas d'un fichier de mauvaise qualité, il peut y avoir des distorsions (si le volume d'enregistrement est trop élevé) ou un mauvais son (si le volume d'enregistrement est trop bas).



Pour la partie USB, MAESTRO respecte le niveau audio décidé par PASER; ainsi vous disposez d'une qualité d'écoute parfaite lorsque les pistes ont été nivelées suivant un niveau sonore en utilisant un logiciel gratuit nommé MP3GAIN, disponible sur le site de [www.paser.it](http://www.paser.it). Merci de régler le niveau sonore à 89.0dB.

Dans le cas d'un fichier de mauvaise qualité, il peut y avoir des distorsions (si le volume d'enregistrement est trop élevé) ou un mauvais son (si le volume d'enregistrement est trop bas).

Pour la partie entrée JACK AUX, il est possible de régler la qualité audio directement depuis le périphérique connecté.



Paser ne peut vous garantir que toutes les clés USB seront compatibles avec Maestro, privilégiez toujours des périphériques de marque. Dans le cas où la clé USB n'est pas reconnue, merci de formater le support en FAT32.

## MENU

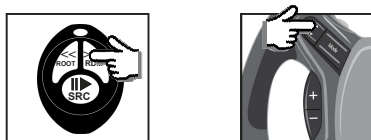
**MAESTRO** dispose d'une interface utilisateur affiché sur l'écran de l'autoradio avec le RDS; le même menu est annoncé par la synthèse vocale.

La navigation dans l'arborescence des menus est accessible depuis la télécommande radio ou les commandes au volant (pour les véhicules compatibles).

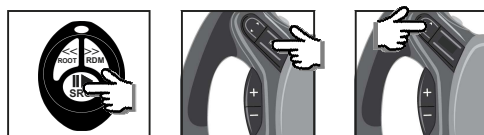
Pour entrer dans le menu avec la télécommande, faites une pression longue sur le bouton central SRC. Avec les commandes au volant, vous pouvez afficher le menu avec une pression longue sur le bouton source. En cas d'absence, par une pression longue sur Piste suivante ou précédente.



Pour faire défiler les titres des menus, vous pouvez utiliser les boutons gauche et droite de la télécommande ou les commandes au volant avec les boutons suivant ou précédent.



Pour entrer dans un sous menu ou pour confirmer un choix, faites une pression courte sur le bouton central de la télécommande ou avec les commandes au volant, pression courte sur le bouton source. En cas d'absence faite la sequence bouton suivant/précédent.

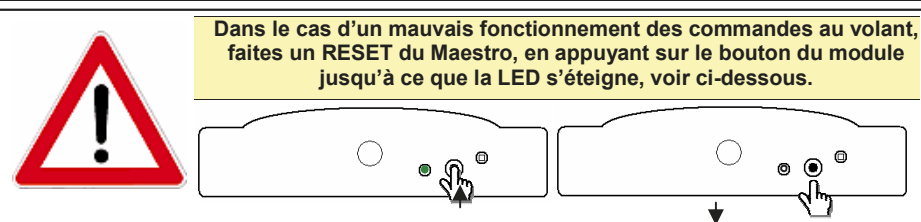


Le menu permet de faire de nombreux réglages.

Toutes les manipulations sont affichés sur l'écran de l'autoradio et sont aussi annoncés par la synthèse vocale.

Les différent menus inclus de nombreux sous menus.

Le menu est organisé sous forme d'arborescence dont vous trouvez le détail dans le tableau ci-contre.



| MENU PRINCIPAL | SOUS-MENU 1                          | SOUS-MENU 2                                                       | SOUS-MENU 3                                |
|----------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| OFF            |                                      |                                                                   |                                            |
| MUSIC          | IPOD                                 | FIRST<br>ROOT<br>PLAYLISTALBUM<br>ARTIST<br>GENRE<br>BACK<br>EXIT |                                            |
|                | USB                                  | FIRST<br>ROOT<br>FOLDER<br>BACK<br>EXIT                           |                                            |
| SOURCE         | IPOD<br>USB<br>AUXIN<br>BACK<br>EXIT |                                                                   |                                            |
| SETUP          | IPOD                                 | RANDOM                                                            | OFF<br>TRACK<br>ALBUM<br>BACK<br>EXIT      |
|                |                                      | REPEAT                                                            | OFF<br>ONE<br>ALL<br>TRACK<br>BACK<br>EXIT |
|                |                                      | BACK<br>EXIT                                                      |                                            |
|                | USB                                  | RANDOM                                                            | OFF<br>TRACK<br>ALBUM<br>BACK<br>EXIT      |
|                |                                      | REPEAT                                                            | OFF<br>ONE<br>ALL<br>TRACK<br>BACK<br>EXIT |
|                |                                      | UPGRADE USB                                                       | BACK<br>EXIT                               |
|                |                                      | BACK<br>EXIT                                                      |                                            |
|                | AUX IN                               | MODE                                                              | NAVI<br>PLAYER<br>BACK<br>EXIT             |
|                |                                      | BACK<br>EXIT                                                      |                                            |